



SABAH, MALAYSIA

Warta Kerajaan

Diterbitkan dengan kuasa

Jil. LVI]

KOTA KINABALU, KHAMIS, 6 DISEMBER 2001

[No. 47

Kenyataan-kenyataan berikut adalah diterbitkan atas perintah Tuan Yang Terutama Yang di-Pertua Negeri untuk Makluman Umum.

DATUK K.Y. MUSTAFA,
Setiausaha Kerajaan Negeri.

No. 593

[No. JPAN.800-3/8181 Klt. 4(162)A; 800-2/10580 Klt. 2(27)A;
800-3/8502 Klt. 2(89)A; 800-2/14507 Klt. 2(101)A.

BERCUTI

| <i>Nama</i> | <i>Jawatan</i> | <i>Tempoh Cuti Rehat</i> | <i>Tarikh Permulaan Bercuti</i> |
|--|----------------|----------------------------------|---|
| Kol. Datuk Haji Abdul Ghani bin Haji Abdul Rashid | Mayor | 15 hari | 10 Oktober 2001 |
| Ir. David Chiu Siong Seng | Pengarah | 3 hari | 8 November 2001 |
| Encik Eric Juin | Pengarah | 2 hari | 9 November 2001 |
| Kapten Chin Kui Foh | Pengarah | 1 hari | 16 November 2001 |

No. 594[No. JPAN. 800-3/8181 Klt. 4(162)B; 800-3/8502 Klt. 2(89)B;
800-2/10580 Klt. 2(27)B; 800-2/14507 Klt. 2(101)B.]**KEMBALI DARIPADA BERCUTI**

Pegawai-pegawai berikut telah kembali daripada bercuti:

| <i>Nama</i> | <i>Jawatan</i> | <i>Tarikh Kembali Daripada Bercuti</i> |
|--|----------------|--|
| Kol. Datuk Haji Abdul Ghani bin Haji Abdul Rashid | Mayor | 29 Oktober 2001 |
| Encik Eric Juin | Pengarah | 11 November 2001 |
| Ir. David Chiu Siong Seng | Pengarah | 12 November 2001 |
| Kapten Chin Kui Foh | Pengarah | 19 November 2001 |

No. 595

[No. JKM. P & K(S) 400-9/2/5 Klt. 2

ORDINAN KERAJAAN TEMPATAN, 1961

(Ordinan No. 11 tahun 1961)

(SEBAGAIMANA DIPINDA OLEH ENAKMEN BANDARAYA KOTA KINABALU 1996)

ANGGARAN PIHAK BERKUASA TEMPATAN 2001

Bersesuaian dengan peruntukan subseksyen (3) seksyen 62 Ordinan Kerajaan Tempatan, 1961 (sebagaimana dipinda oleh Enakmen Bandaraya Kota Kinabalu 1996), notis adalah diberikan bahawa saya dengan ini meluluskan Anggaran Tahunan 2001 Dewan Bandaraya Kota Kinabalu.

- Salinan anggaran ini didapati dalam Anggaran Hasil dan Perbelanjaan bagi tahun 2001 dan boleh didapati di Pejabat Jabatan Cetak Kerajaan, Kota Kinabalu.
- Saya dengan ini juga mengarahkan agar salinan Anggaran Tahunan ini disimpan di Pejabat Dewan Bandaraya Kota Kinabalu untuk rujukan orang awam.

DATUK SERI PANGLIMA HAJI OSU BIN HAJI SUKAM,
Ketua Menteri Sabah.

[No. JKM. P & K(S) 400-9/2/5 Klt. 2

THE LOCAL GOVERNMENT ORDINANCE, 1961

(Ordinan No. 11 of 1961)

(AS AMENDED BY CITY OF KOTA KINABALU ENACTMENT 1996)

LOCAL AUTHORITY ESTIMATES 2001

In accordance with the provisions of subsection (3) of section 62 of the Local

Government Ordinance, 1961 (As amended by City of Kota Kinabalu Enactment 1996) notice is hereby given that I have approved the annual Estimates for 2001 for Kota Kinabalu City Hall.

2. Copies of the estimates are to be found in the estimates of Revenue and Expenditure for the year 2001 and obtainable from the Government Printing Office, Kota Kinabalu.

3. I hereby direct further that copies of the Annual Estimates shall be deposited at the office of the Kota Kinabalu City Hall and made available for public inspection.

DATUK SERI PANGLIMA HAJI OSU BIN HAJI SUKAM,
Chief Minister of Sabah.

No. 596

[No. JKM. PHB. 600-4/1/37/(41)]

ORDINAN TANAH

Bab 68

PEMBATALAN SEBAHAGIAN DARIPADA TANAH RIZAB KERAJAAN NEGERI DI TELUK
LIKAS DAERAH KOTA KINABALU DI BAWAH SEKSYEN 28(3)

Pada menjalankan kuasa-kuasa yang diberikan kepadanya oleh subseksyen (3) seksyen
Bab 68 28 Ordinan Tanah, Yang di-Pertua Negeri dengan ini membatalkan kawasan tanah
rizab seluas lebih kurang 2.102 hektar daripada Lot Ukur Bil. 01200723 yang
diwartakan di bawah Pemberitahuan *Warta* Bil. 379 tahun 1987 di mana keterangan yang
lebih lanjut adalah ditunjukkan di dalam Pelan Bil. 01125469.

2. Pemberitahuan *Warta* Bil. 379 tahun 1987 sepertimana yang dipinda oleh
Pemberitahuan *Warta* Bil. 151 tahun 1996, 490 tahun 1996 dan 334 tahun 1998 adalah
dipinda dengan memotong keluasan 8.704 hektar terdapat bersetentangan dengan Lot
Ukur Bil. 01200723 di dalam Jadual itu dan menggantikan dengan kawasan 6.602 hektar.

Bertarikh di Kota Kinabalu pada 31 Oktober 2001.

Dengan Perintah Tuan Yang Terutama,

DATUK CHONG KAH KIAT,
Ketua Menteri Sabah.

[No. JKM. PHB. 600-4/1/37/(41)]

THE LAND ORDINANCE

Cap. 68

PARTIAL REVOCATION OF STATE GOVERNMENT RESERVE AT LIKAS BAY
KOTA KINABALU DISTRICT UNDER SECTION 28(3)

In exercise of the powers conferred upon him by subsection (3) of section 28 of the

THE LAND ORDINANCE - (cont.)

Land Ordinance, the Yang di-Pertua Negeri hereby revokes the reservation of an area of 2.102 hectares more or less from Survey Lot No. 01200723 gazetted under *Gazette* Notification No. 379 of 1987 which is more particularly shown on Plan No. 01125469.

2. *Gazette* Notification No. 379 of 1987 as amended by *Gazette* Notification Nos. 151 of 1996, 490 of 1996 and 334 of 1998 is accordingly amended by deleting the area of 8.704 hectares appearing against Survey Lot No. 01200723 in the Schedule thereto and substituting therefor the area of 6.602 hectares.

Dated at Kota Kinabalu, this 31st day of October, 2001.

By His Excellency's Command,

DATUK CHONG KAH KIAT,
Chief Minister of Sabah.

No. 597

[No. MNR. 115/185/(36)]

ORDINAN TANAH

Bab. 68

PENGISYTIHARAN TANAH RIZAB PERKUBURAN ANAK NEGERI BUKAN ISLAM KAMPUNG MENUNGGANG DAERAH KUALA PENYU DI BAWAH SEKSYEN 78(1), (2) DAN (3)

Pada menjalankan kuasa-kuasa yang diberikan kepadanya oleh Subsekysen (1), (2) dan (3) seksyen 78 Ordinan Tanah, Yang di-Pertua Negeri telah mengisytiharkan Bab. 68 Tanah Kerajaan yang diperihalkan di dalam Jadual ini sebagai Tanah Rizab Anak Negeri yang dikenali sebagai Tanah Rizab Perkuburan Anak Negeri Bukan Islam Kampung Menunggang (kemudian daripada ini disebut sebagai 'Tanah Rizab') untuk kegunaan sepenuhnya oleh Anak Negeri Bukan Islam Kampung Menunggang di Daerah Kuala Penyu tertakluk kepada syarat-syarat berikut:-

- (1) Tiada seorangpun Anak Negeri Bukan Islam yang bukan pada lazimnya bermastautin di Kampung Menunggang boleh mengebumikan jenazah di Tanah Rizab tersebut melainkan ia telah terlebih dahulu mendapat kebenaran bertulis untuk berbuat demikian daripada Pemegang Amanah;
- (2) Ketua Anak Negeri mengikut seksyen 78(3) Ordinan Tanah, Yang di-Pertua Negeri boleh kalau difikir patut, melantik satu atau lebih Pemegang Amanah tertakluk kepada arahan-arahan daripada Setiausaha Hasil Bumi ataupun Pegawai Daerah. Daripada itu, Pegawai Daerah tidak sesuai dilantik sebagai Pemegang Amanah. Adalah dengan ini dilantik sebagai Pemegang Amanah Tanah Rizab itu tertakluk kepada arahan-arahan Pegawai Daerah Kuala Penyu;
- (3) Pemegang Amanah hendaklah memagar atau menyebabkan supaya dipagar sempadan Tanah Rizab dengan cara yang memuaskan hati Pegawai Daerah Kuala Penyu;

- (4) Pemegang Amanah hendaklah menetapkan jarak antara kubur dengan tebing sungai adalah sekurang-kurangnya 30 kaki bagi tanah berbatu dan sekurang-kurangnya 100 kaki bagi tanah pasir atau tanah lembut; dan
- (5) Seseorang yang terkilan oleh sesuatu tindakan atau sesuatu yang tidak dilakukan oleh Pemegang Amanah atau Pegawai Daerah Kuala Penyu atau kedua-duanya, boleh memohon kajian semula kepada Setiausaha Hasil Bumi yang keputusannya adalah muktamad.

JADUAL

| <i>Tempat</i> | <i>Daerah</i> | <i>Perihal Lot Ukur Bil.</i> | <i>Bil. Pelan</i> | <i>Luasnya Lebih Kurang</i> |
|-----------------------|---------------|----------------------------------|-------------------|---------------------------------|
| Kampung Menunggang | Kuala Penyu | 18200083 | 18124070 | 2.061 hektar (5.09 ekar) |

Bertarikh di Kota Kinabalu, pada 19 Oktober 2001.

Dengan Perintah Tuan Yang Terutama,

DATUK CHONG KAH KIAT,
Ketua Menteri Sabah.

[No. MNR. 115/185/(36)]

THE LAND ORDINANCE

Cap. 68

DECLARATION OF LAND RESERVE FOR NON-MUSLIM NATIVES BURIAL GROUND
KAMPUNG MENUNGGANG DISTRICT OF KUALA PENYU UNDER SECTION 78(1),
(2) AND (3)

In exercise of the powers conferred upon by subsections (1), (2) and (3) of section 78 of the Land Ordinance, Yang di-Pertua Negeri has declared the State Land Reserve described in the Schedule hereto to be a Native Reserve to be known as the Non-Muslim Native Burial Ground Reserve of Kampung Menunggang (hereinafter referred to as 'The Reserve') for the sole use of the Non-Muslim Natives of Kampung Menunggang in the Kuala Penyu District subject to the following terms:-

- (1) No Non-Muslim Native who is not habitually resident in Kampung Menunggang shall bury any corpse within the Reserve unless he shall have previously obtained permission in writing to do so from the Trustees;
- (2) The Ketua Anak Negeri is hereby appointed Trustee for the Reserve subject to the directions of the District Officer of Kuala Penyu;
- (3) The Trustee shall fence or cause to be fenced the boundaries of the Reserve to the satisfaction of the District Officer Kuala Penyu;

THE LAND ORDINANCE - (cont.)

- (4) The Trustee shall determine the distance between the graves and the river bank must not be less than 30 feet apart for rocky land and must not be less than 100 feet apart for sandy or soft land; and
- (5) Any person aggrieved by any act or omission by the Trustee or the District Officer Kuala Penyu or both, may apply for a review thereof to the Secretary of Natural Resources whose decision shall be final.

SCHEDULE

| <i>Locality</i> | <i>District</i> | <i>Description Survey Lot No.</i> | <i>Plan No.</i> | <i>Approximate Area</i> |
|--------------------|-----------------|---------------------------------------|-----------------|--------------------------------|
| Kampung Menunggang | Kuala Penyu | 18200083 | 18124070 | 2.061 hectares (5.09 acres) |

Dated at Kota Kinabalu, this 19th day of October, 2001.

By His Excellency's Command,

DATUK CHONG KAH KIAT,
Chief Minister of Sabah.

No. 598

[No. JKM. PHB. 600-4/2/8/4/(26)]

ORDINAN TANAH

Bab. 68

PENGISYTIHARAN TANAH RIZAB KEDIAMAN ANAK NEGERI KAMPUNG MAANG
DAERAH PENAMPANG DI BAWAH SEKSYEN 78(1) (2) DAN (3)

Pada menjalankan kuasa-kuasa yang diberikan kepadanya oleh Subsekysen (1), (2) dan (3) seksyen 78 Ordinan Tanah, Yang di-Pertua Negeri telah mengisytiharkan Bab. 68 Tanah Kerajaan yang diperihalkan di dalam Jadual bersama ini sebagai Tanah Rizab Anak Negeri yang dikenali sebagai Tanah Rizab Kediaman Anak Negeri Kampung Maang (kemudian daripada ini disebut sebagai Tanah Rizab) untuk kegunaan sepenuhnya oleh Anak Negeri Kampung Maang untuk maksud kediaman tertakluk kepada syarat-syarat berikut:-

- (1) Tanah Rizab ini adalah untuk kegunaan sepenuhnya oleh Anak Negeri Kampung Maang untuk pembinaan rumah-rumah kediaman dan bangunan-bangunan tambahan yang lain;
- (2) Penduduk-penduduk Kampung tersebut adalah dibenarkan untuk menjalankan adat-resam industri kampung, memelihara ayam, binatang ternakan dan berkebun tanaman jualan di dalam kawasan Tanah Rizab tersebut;

- (3) Tiada seorangpun Anak Negeri yang bukan pada lazimnya bermastautin di Kampung Maang dibenarkan mendirikan dan membina sebarang bangunan di dalam Tanah Rizab tersebut tanpa keizinan daripada Pemegang Amanah;
- (4) Ketua Daerah Penampang, Ketua Anak Negeri Penampang dan Ketua Kampung Maang adalah dengan ini dilantik sebagai Pemegang Amanah Tanah Rizab itu tertakluk kepada arahan-arahan Pegawai Daerah, Penampang;
- (5) Pemegang Amanah hendaklah memagar atau menyebabkan supaya dipagar sempadan Tanah Rizab tersebut dengan cara yang memuaskan hati Pegawai Daerah, Penampang dan kemudian memelihara pagar tersebut dengan cara yang memuaskan hatinya; dan
- (6) Seseorang yang terkilan oleh sesuatu tindakan atau sesuatu yang tidak dilakukan oleh Pemegang Amanah atau Pegawai Daerah, Penampang atau kedua-duanya, boleh memohon kajian semula kepada Setiausaha Hasil Bumi yang keputusannya adalah muktamad.

JADUAL

| <i>Tempat</i> | <i>Daerah</i> | <i>Perihal Lot Ukur Bil.</i> | <i>Bil. Pelan</i> | <i>Luasnya Lebih Kurang</i> |
|--|---------------|----------------------------------|-------------------|---------------------------------|
| Kampung Maang (Bekas Estate Lok Kawi) | Penampang | 21200570 | 21126935 | 19.93 hektar |

Bertarikh di Kota Kinabalu, pada 19 Oktober 2001.

Dengan Perintah Tuan Yang Terutama,

DATUK CHONG KAH KIAT,
Ketua Menteri Sabah.

[No. JKM. PHB. 600-4/2/8/4/(26)]

THE LAND ORDINANCE

Cap. 68

DECLARATION OF KAMPUNG MAANG NATIVE RESIDENTIAL RESERVE
DISTRICT OF PENAMPANG UNDER SECTION 78 (1), (2) AND (3)

In exercise of the powers conferred upon him by subsections (1), (2) and (3) of section 78 of the Land Ordinance, the Yang di-Pertua Negeri has declared the State Land described in the schedule hereto to be a Native Reserve to be known as Kampung Maang Native Residential Reserve (hereinafter referred to as "The Reserve") for the sole use of the Natives of Kampung Maang for residential purpose subject to the following terms:-

- (1) The Reserve is for the sole use of the Natives of Kampung Maang for the construction of dwelling houses and other ancillary buildings.

THE LAND ORDINANCE - (cont.)

- (2) The residents of the Kampung may be permitted to practise traditional kampung industries, rearing of fowls, domestic animals and cash crops farming within the Reserve;
- (3) No Native who is not habitually resident in Kampung Maang shall be permitted to erect and construct any building within the Reserve without the consent of the Trustees;
- (4) The District Chief of Penampang, Native Chief of Penampang and Village Head of Kg. Maang are hereby appointed Trustees for the Reserve subject to the direction of the District Officer, Penampang;
- (5) The Trustees shall fence or cause to be fenced the boundaries of the Reserve to the satisfaction of the District Officer, Penampang thereafter maintain such fence to his satisfaction; and
- (6) Any person aggrieved by any act or omission by the Trustees or the District Officer, Penampang or both, may apply for a review thereof of the Secretary of Natural Resources whose decision shall be final.

SCHEDULE

| <i>Locality</i> | <i>District</i> | <i>Description Survey Lot No.</i> | <i>Plan No.</i> | <i>Approximate Area</i> |
|---|-----------------|---------------------------------------|-----------------|-------------------------|
| Kampung Maang (Former Lok Kawi Estate) | Penampang | 21200570 | 21126935 | 19.93 hectares |

Dated at Kota Kinabalu, this 19th day of October, 2001.

By His Excellency's Command,

DATUK CHONG KAH KIAT,
Chief Minister of Sabah.

PUBLIC NOTICE

No. 599

[No. ARB(SB)(PES) 17/2001/11

WASIAT DAN PENTADBIRAN PUSAKA

HARTA PUSAKA: PATIBALI BIN LIAMA, SI MATI

NO. KAD PENGENALAN: 280616-71-5231 (BARU) H 0577239 (LAMA)

Semua orang yang ada apa-apa tuntutan terhadap harta pusaka si mati yang namanya tersebut di atas yang mati tak berwasiat di Hospital Queen Elizabeth, Kota

Kinabalu pada 1 Januari 1998 adalah dikehendaki menyampaikan tuntutan-tuntutan mereka dengan bertulis kepada yang bertandatangan di bawah ini tidak lewat daripada 7 Februari 2002 dan selepas tarikh ini harta pusaka itu akan dibahagi-bahagikan di antara orang-orang yang berhak kepadanya dengan tertakluk hanya kepada tuntutan-tuntutan yang telah diterima sebelum dan pada tarikh itu.

USMAN HAJI HAMID,
Pentadbir Negara, Sabah.

Tarikh: 8 November 2001.

[No. ARB (SB) (PES)17/2001/II

PROBATE AND ADMINISTRATION ORDINANCE

Cap. 109 (Sabah)

ESTATE OF: PATIBALI BIN LIAMA, DECEASED

NRIC No.: 280616-71-5231 (NEW) H 0577239 (OLD)

All persons having claims against the estate of the abovementioned deceased who died intestate at Queen Elizabeth Hospital, Kota Kinabalu on 1st day of January, 1998 are required to submit their claims in writing to the under-signed not later than 7th day of February, 2002 after which date the estate will be distributed among the persons entitled thereto subjects to claims received by that date.

USMAN HAJI AWANG,
Administrator General, Sabah.

Dated: 8th day of November, 2001.

TENDER NOTICES

No. 600

[No. JKR. JUB. 600-4/1/72

KENYATAAN TENDER

TENDER TERBUKA

Tender adalah dipelawa daripada kontraktor-kontraktor yang berdaftar di Pusat Khidmat Kontraktor (PKK) dalam Kelas C sahaja di bawah Kepala IV, Sub-Kepala 3(a) dan (b) serta berdaftar dengan Lembaga Pembangunan Industri Pembinaan Malaysia (CIDB) adalah dipelawa untuk membuat tawaran bagi kerja berikut:-

“THE CONSTRUCTION OF A ROUNDABOUT AT JALAN ASSAM/JALAN SILAM
JUNCTION AT LAHAD DATU”.

Bayaran Dokumen Tender:

RM70.00

Tarikh Tutup:

19 November 2001

(Isnin - jam 12.00 tengah hari)

TENDER NOTICES - (cont.)

| | |
|--|---|
| Tempat Memasukkan Tender: | Setiausaha, Lembaga Perolehan Persekutuan Sabah, Perbendaharaan Malaysia Sabah, Tingkat Dua (2), Rumah Persekutuan, Jalan Mat Salleh, 88592 Kota Kinabalu, Sabah. |
| Masa, Tempat dan Tarikh Melapor Diri bagi Lawatan Tapak dan Tempat untuk Mengambil Borang Lawatan Tapak: | Penender adalah DIWAJIBKAN untuk menghadiri taklimat di Pejabat Jurutera Daerah JKR, Lahad Datu pada 5 November 2001 jam 10.00 pagi dan Borang boleh diambil dari Pejabat Cawangan Ukur Bahan, Tingkat Lima (5), Ibu Pejabat, Jabatan Kerja Raya, Kota Kinabalu dan/atau Jurutera Daerah JKR Lahad Datu. |

Dokumen tender hanya akan dikeluarkan kepada kontraktor-kontraktor atau wakil-wakilnya yang SAH sahaja dengan membawa 'Surat Tauliah' yang menunjukkan bahawa mereka diberi kuasa untuk mengambil dokumen bagi pihak syarikat. Sijil Asal PKK dan Perakuan Pendaftaran Asal atau Kad Perakuan Permohonan Pendaftaran dari LPIP (CIDB) hendaklah ditunjukkan ketika hendak membeli dokumen tender.

Dokumen Meja Tender boleh disemak dan dokumen tender boleh diperolehi semasa waktu pejabat di Cawangan Ukur Bahan, Tingkat Lima (5), Ibu Pejabat Jabatan Kerja Raya, Kota Kinabalu.

Sila ambil perhatian bahawa Dokumen Tender hanya akan dikeluarkan kepada kontraktor-kontraktor jika Borang Lawatan Tapak telah dilengkapi.

IR. DAVID S.S. CHIU,
Pengarah Kerja Raya.

[No. JKR. JUB. 600-4/1/72

TENDER NOTICE**OPEN TENDER**

Contractors registered with Pusat Khidmat Kontraktor (PKK) in Class C only under Head IV, Sub-Head 3(a) and (b) and registered with Construction Industry Development Board (CIDB) are invited to participate in the tender for the following works:-

“THE CONSTRUCTION OF A ROUNDABOUT AT JALAN ASSAM/JALAN SILAM JUNCTION AT LAHAD DATU”.

| | |
|----------------------|--|
| Tender Document Fee: | RM70.00 |
| Closing Date: | 19th November, 2001 (Monday - 12.00 noon) |

| | |
|---|---|
| Place of Submission of Tender: | The Secretary, Sabah Federal Tenders Board, Treasury of Malaysia Sabah, Second (2) Floor, Federal House, Jalan Mat Salleh, 88592 Kota Kinabalu. |
| Time, Place and Date for Site Visit and Place to Obtain Form of Site Visit by Contractor: | It is COMPULSORY for Tenderer to attend the Site Briefing at PWD DE's Office, Lahad Datu, on 5th November, 2001 at 10.00 a.m. and the Form is obtainable from PWD QS Section, PWD Headquarters and/or PWD DE's Office, Lahad Datu. |

Tender documents will only be distributed to the contractor or their valid representative by producing 'Authorisation Letter' indicating that they are duly authorized to collect tender documents on behalf of their company. Original PKK License and Original Registration acknowledgement or Registration Application card acknowledgement from CIDB (LPIP) must be produced when obtaining tender documents.

Tender documents may be obtained during office hours from the Quantity Surveying Section, 5th Floor, Public Works Department Headquarters, Kota Kinabalu.

Please take note that Tender Document can only be issued to the Tenderer upon submission of the completed and certified Form of Site Visit by Contractor.

IR. DAVID S.S. CHIU,
Director of Public Works.

No. 601

[No. JKR. JUB. 600-6/2/6

KENYATAAN TENDER

TENDER TERBUKA

Tender adalah dipelawa daripada kontraktor-kontraktor yang berdaftar di Perbendaharaan Malaysia (Cawangan Sabah) dalam bidang Kod 200200 untuk membuat tawaran bagi kerja berikut:-

“REGULAR MONTHLY SERVICING AND MAINTENANCE OF GENERATING
SET INSTALLATION TO VARIOUS POLICE STATIONS IN SABAH”.

| | |
|---------------------------|--|
| Bayaran Dokumen Tender: | RM60.00 senaskhah |
| Tarikh Tutup: | 26 November 2001 (Isnin - jam 12.00 tengah hari) |
| Tempat Memasukkan Tender: | Setiausaha, Lembaga Perolehan Persekutuan Sabah, Tingkat Dua (2), Rumah Persekutuan, Jalan Mat Salleh, 88592 Kota Kinabalu, Sabah. |

TENDER NOTICES - (cont.)

Masa, Tempat dan Tarikh Melapor Diri bagi Lawatan Tapak dan Tempat untuk Mengambil Borang Lawatan Tapak:

Penender adalah **DIWAJIBKAN** untuk menghadiri taklimat di Pejabat Jurutera Daerah JKR, Kota Kinabalu pada 12 November 2001 (Isnin) jam 10.00 pagi dan Borang boleh diambil dari pejabat Cawangan Ukur Bahan, Tingkat Lima (5), Ibu Pejabat, Jabatan Kerja Raya, Kota Kinabalu dan/atau Jurutera Daerah JKR, Kota Kinabalu.

Dokumen tender hanya akan dikeluarkan kepada kontraktor-kontraktor atau wakil-wakilnya yang SAH sahaja dengan membawa 'Surat Tauliah' yang menunjukkan bahawa mereka diberi kuasa untuk mengambil dokumen bagi pihak syarikat. Sijil Asal PKK dan Perakuan Pendaftaran Asal dan Kad Perakuan Permohonan Pendaftaran dari LPIP (CIDB) hendaklah ditunjukkan ketika hendak membeli dokumen tender.

Dokumen Meja Tender boleh disemak dan dokumen tender boleh diperolehi semasa waktu pejabat di Cawangan Ukur Bahan, Tingkat Lima (5), Ibu Pejabat Jabatan Kerja Raya, Kota Kinabalu.

Sila ambil perhatian bahawa Dokumen Tender hanya akan dikeluarkan kepada kontraktor-kontraktor jika Borang Lawatan Tapak telah dilengkapi.

IR. DAVID S.S. CHIU,
Pengarah Kerja Raya.

[No. JKR. JUB. 600-6/2/6

TENDER NOTICE**OPEN TENDER**

Contractors registered with Perbendaharaan Malaysia (Cawangan Sabah) under Code 200200 are invited to participate in the tender for the following works:-

“REGULAR MONTHLY SERVICING AND MAINTENANCE OF GENERATING SET INSTALLATIONS TO VARIOUS POLICE STATIONS IN SABAH”.

| | |
|---|---|
| Tender Document Fee: | RM60.00 per copy |
| Closing Date: | 26th November, 2001 (Monday - 12.00 noon) |
| Place of Submission of Tender: | The Secretary, Sabah Federal Tenders Board, Second (2) Floor, Federal House, Jalan Mat Salleh, 88592 Kota Kinabalu. |
| Time, Place and Date for Site Visit and Place to Obtain Form of Site Visit by Contractor: | It is COMPULSORY for Tenderer to attend the Site Briefing at PWD DE's Office, Kota Kinabalu, on 12th November, 2001 (Monday) at 10.00 a.m. and the Form is obtainable from QS Section, PWD Headquarters and/or PWD DE's Office, Kota Kinabalu. |

Tender documents will only be distributed to the contractor or their valid representative by producing 'Authorisation Letter' indicating that they are duly authorized to collect tender documents on behalf of their company. Original PKK License and Original Registration acknowledgement or Registration Application card acknowledgement from CIDB (LPIP) must be produced when obtaining tender documents.

Tender documents may be obtained during office hours from the Quantity Surveying Section, 5th Floor, Public Works Department Headquarters, Kota Kinabalu.

Please take note that Tender Document can only be issued to the Tenderer upon submission of the completed and certified Form of Site Visit by Contractor.

IR. DAVID S.S. CHIU,
Director of Public Works.

No. 602

[No. JKR. JUB. 600-1/2/164

KENYATAAN TENDER

TENDER TERBUKA

Tender adalah dipelawa daripada kontraktor-kontraktor yang berdaftar di Pusat Khidmat Kontraktor (PKK) dalam Kelas BX atau C, di bawah Kepala IV, Sub-Kepala 3(b) serta berdaftar dengan Lembaga Pembangunan Industri Pembinaan Malaysia (CIDB) untuk membuat tawaran bagi kerja berikut:-

“PROPOSED RESURFACING AND ASSOCIATED WORKS ALONG JALAN TUARAN,
BETWEEN KM13.40 - KM16.00 KOTA KINABALU DISTRICT”.

| | |
|--|--|
| Bayaran Dokumen Tender: | RM60.00 |
| Tarikh Tutup: | 3 Disember 2001 (Isnin - jam 12.00 tengah hari) |
| Tempat Memasukkan Tender: | Setiausaha, Lembaga Perolehan Persekutuan Sabah, Tingkat Dua (2), Rumah Persekutuan, Jalan Mat Salleh, 88592 Kota Kinabalu, Sabah. |
| Masa, Tempat dan Tarikh Melapor Diri bagi Lawatan Tapak dan Tempat untuk Mengambil Borang Lawatan Tapak: | Penender adalah DIWAJIBKAN untuk menghadiri taklimat di Pejabat Jurutera Daerah JKR, Kota Kinabalu pada 19 November 2001 (Isnin) jam 10.00 pagi dan Borang boleh diambil dari pejabat Cawangan Ukur Bahan, Tingkat Lima (5), Ibu Pejabat, Jabatan Kerja Raya, Kota Kinabalu dan/atau Jurutera Daerah JKR, Kota Kinabalu. |

Dokumen tender hanya akan dikeluarkan kepada kontraktor-kontraktor atau wakil-wakilnya yang SAH sahaja dengan membawa 'Surat Tauliah' yang menunjukkan bahawa mereka diberi kuasa untuk mengambil dokumen bagi pihak syarikat. Sijil Asal PKK dan Perakuan Pendaftaran Asal dan Kad Perakuan Permohonan Pendaftaran dari LPIP (CIDB) hendaklah ditunjukkan ketika hendak membeli dokumen tender.

TENDER NOTICES - (cont.)

Dokumen Meja Tender boleh disemak dan dokumen tender boleh diperolehi semasa waktu pejabat di Cawangan Ukur Bahan, Tingkat Lima (5), Ibu Pejabat Jabatan Kerja Raya, Kota Kinabalu.

Sila ambil perhatian bahawa Dokumen Tender hanya akan dikeluarkan kepada kontraktor-kontraktor jika Borang Lawatan Tapak telah dilengkapkan.

IR. DAVID S.S. CHIU,
Pengarah Kerja Raya.

[No. JKR. JUB. 600-1/2/164

TENDER NOTICE**OPEN TENDER**

Contractors registered with Pusat Khidmat Kontraktor (PKK) in Class BX or C under Head IV, Sub-head 3(b) and registered with Construction Industry Development Board (CIDB) are invited to participate in the tender for the following works:-

“PROPOSED RESURFACING AND ASSOCIATED WORKS ALONG JALANTUARAN,
BETWEEN KM13.40 - KM16.00 KOTA KINABALU DISTRICT”.

| | |
|---|---|
| Tender Document Fee: | RM60.00 |
| Closing Date: | 3rd December, 2001 (Monday - 12.00 noon) |
| Place of Submission of Tender: | The Secretary, Sabah Federal Tenders Board, Second (2) Floor, Federal House, Jalan Mat Salleh, 88592 Kota Kinabalu. |
| Time, Place and Date for Site Visit and Place to Obtain Form of Site Visit by Contractor: | It is COMPULSORY for Tenderer to attend the Site Briefing at PWD DE's Office, Kota Kinabalu, on 19th November, 2001 (Monday) at 10.00 a.m. and the Form is obtainable from PWD QS Section, PWD Headquarters and/or PWD DE's Office, Kota Kinabalu. |

Tender documents will only be distributed to the contractor or their valid representative by producing 'Authorisation Letter' indicating that they are duly authorized to collect tender documents on behalf of their company. Original PKK License and Original Registration acknowledgement or Registration Application card acknowledgement from CIDB (LPIP) must be produced when obtaining tender documents.

Tender documents may be obtained during office hours from the Quantity Surveying Section, 5th Floor, Public Works Department Headquarters, Kota Kinabalu.

Please take note that Tender Document can only be issued to the Tenderer upon submission of the completed and certified Form of Site Visit by Contractor.

IR. DAVID S.S. CHIU,
Director of Public Works.

No. 603

[No. JKR. JUB. 600-4/1/73

KENYATAAN TENDER

TENDER TERBUKA

Tender adalah dipelawa daripada kontraktor-kontraktor yang berdaftar di Pusat Khidmat Kontraktor (PKK) dalam Kelas BX atau C, di bawah Kepala IV, Sub-Kepala 1 dan 3 serta berdaftar dengan Lembaga Pembangunan Industri Pembinaan Malaysia (CIDB) untuk membuat tawaran bagi kerja berikut:-

“PROPOSED REHABILITATION OF JALAN PENAMPANG - KENINGAU - TENOM
(KM138.14 - KM163.727) AT TENOM”.

| | |
|--|--|
| Bayaran Dokumen Tender: | RM60.00 senaskhah |
| Tarikh Tutup: | 3 Disember 2001 (Isnin - jam 12.00 tengah hari) |
| Tempat Memasukkan Tender: | Setiausaha, Lembaga Perolehan Persekutuan Sabah, Tingkat Dua (2), Rumah Persekutuan, Jalan Mat Salleh, 88592 Kota Kinabalu, Sabah. |
| Masa, Tempat dan Tarikh Melapor Diri bagi Lawatan Tapak dan Tempat untuk Mengambil Borang Lawatan Tapak: | Penender adalah DIWAJIBKAN untuk menghadiri taklimat di Pejabat Jurutera Daerah JKR, Tenom pada 19 November 2001 (Isnin) jam 10.00 pagi dan Borang boleh diambil dari pejabat Cawangan Ukur Bahan, Tingkat Lima (5), Ibu Pejabat, Jabatan Kerja Raya, Kota Kinabalu dan/atau Jurutera Daerah JKR, Tenom. |

Dokumen tender hanya akan dikeluarkan kepada kontraktor-kontraktor atau wakil-wakilnya yang SAH sahaja dengan membawa ‘Surat Tauliah’ yang menunjukkan bahawa mereka diberi kuasa untuk mengambil dokumen bagi pihak syarikat. Sijil Asal PKK dan Perakuan Pendaftaran Asal dan Kad Perakuan Permohonan Pendaftaran dari LPIP (CIDB) hendaklah ditunjukkan ketika hendak membeli dokumen tender.

Dokumen Meja Tender boleh disemak dan dokumen tender boleh diperolehi semasa waktu pejabat di Cawangan Ukur Bahan, Tingkat Lima (5), Ibu Pejabat Jabatan Kerja Raya, Kota Kinabalu.

TENDER NOTICES - (cont.)

Sila ambil perhatian bahawa Dokumen Tender hanya akan dikeluarkan kepada kontraktor-kontraktor jika Borang Lawatan Tapak telah dilengkapi.

IR. DAVID S.S. CHIU,
Pengarah Kerja Raya.

[No. JKR. JUB. 600-4/1/73

TENDER NOTICE**OPEN TENDER**

Contractors registered with Pusat Khidmat Kontraktor (PKK) in Class BX or C under Head IV, Sub-Head 1 and 3 and registered with Construction Industry Development Board (CIDB) are invited to participate in the tender for the following works:-

“PROPOSED REHABILITATION OF JALAN PENAMPANG - KENINGAU - TENOM
(KM138.14 - KM163.727) AT TENOM”.

| | |
|---|--|
| Tender Document Fee: | RM60.00 per copy |
| Closing Date: | 3rd December, 2001 (Monday - 12.00 noon) |
| Place of Submission of Tender: | The Secretary, Sabah Federal Tenders Board, Second (2) Floor, Federal House, Jalan Mat Salleh, 88592 Kota Kinabalu. |
| Time, Place and Date for Site Visit and Place to Obtain Form of Site Visit by Contractor: | It is COMPULSORY for tenderer to attend the Site Briefing at PWD DE's Office, Tenom, on 19th November, 2001 (Monday), at 10.00 a.m. and the Form is obtainable from PWD QS Section, PWD Headquarters and/or PWD DE's Office, Tenom. |

Tender documents will only be distributed to the contractor or their valid representative by producing 'Authorisation Letter' indicating that they are duly authorized to collect tender document on behalf of their company. Original PKK License and Original Registration acknowledgement or Registration Application card acknowledgement from CIDB (LPIP) must be produced when obtaining tender document.

Tender documents may be obtained during office hours from the Quantity Surveying Section, 5th Floor, Public Works Department Headquarters, Kota Kinabalu.

Please take note that Tender Document can only be issued to the Tenderer upon submission of the completed and certified Form of Site Visit by Contractor.

IR. DAVID S.S. CHIU,
Director of Public Works.

No. 604

[No. JKR. JUB. 600-6/1/217]

KENYATAAN TENDER

TENDER TERBUKA

Kontraktor-kontraktor yang berdaftar di Pusat Khidmat Kontraktor (PKK) dalam Kelas BX atau C di bawah Kepala II, Sub-Kepala 2(a) serta berdaftar dengan Lembaga Pembangunan Industri Pembinaan Malaysia (CIDB) adalah dipelawa untuk membuat tawaran bagi kerja berikut:-

“THE CONSTRUCTION OF STOR MAGAZINE, STOR PELURU DAN BAHAN LETUPAN UNTUK PGA DISANDAKAN”.

| | |
|--|--|
| Bayaran Dokumen Tender: | RM180.00 senaskhah |
| Tarikh Tutup: | 3 Disember 2001 (Isnin - jam 12.00 tengah hari) |
| Tempat Memasukkan Tender: | Setiausaha, Lembaga Perolehan Persekutuan Sabah, Perbendaharaan Malaysia Sabah, Tingkat Dua (2), Rumah Persekutuan, Jalan Mat Salleh, 88592 Kota Kinabalu, Sabah. |
| Masa, Tempat dan Tarikh Melapor Diri bagi Lawatan Tapak dan Tempat untuk Mengambil Borang Lawatan Tapak: | Penender adalah DIWAJIBKAN untuk menghadiri Lawatan Tapak dan Tempat untuk taklimat di Pejabat Jurutera Daerah JKR, Sandakan pada 19 November 2001 (Isnin) jam 10.00 pagi dan borang boleh diambil dari Pejabat Cawangan Ukur Bahan, Tingkat Lima (5), Ibu Pejabat, Jabatan Kerja Raya, Kota Kinabalu dan/atau Jurutera Daerah JKR Sandakan. |

Dokumen tender hanya akan dikeluarkan kepada kontraktor-kontraktor atau wakil-wakilnya yang SAH sahaja dengan membawa ‘Surat Tauliah’ yang menunjukkan bahawa mereka diberi kuasa untuk mengambil dokumen bagi pihak syarikat. Sijil Asal PKK dan Perakuan Pendaftaran Asal dan Kad Perakuan Permohonan Pendaftaran dari LPIP (CIDB) hendaklah ditunjukkan ketika hendak membeli dokumen tender.

Dokumen Tender dan butir-butir lanjut boleh diperolehi semasa waktu pejabat di Cawangan Ukur Bahan, Tingkat Lima (5), Ibu Pejabat Jabatan Kerja Raya, Kota Kinabalu.

Sila ambil perhatian bahawa Dokumen Tender hanya akan dikeluarkan kepada kontraktor-kontraktor jika Borang Lawatan Tapak telah dilengkapi.

IR. DAVID S.S. CHIU,
Pengarah Kerja Raya.

TENDER NOTICES - (cont.)

[No. JKR. JUB. 600-6/1/217]

TENDER NOTICE**OPEN TENDER**

Contractors registered with Pusat Khidmat Kontraktor (PKK) in Class BX or C under Head II, Sub-Head 2(a) and registered with Construction Industry Development Board (CIDB) are invited to participate in the tender for the following works:-

“THE CONSTRUCTION OF STOR MAGAZINE, STOR PELURU DAN BAHAN LETUPAN UNTUK PGA DI SANDAKAN, SABAH”.

| | |
|---|--|
| Tender Document Fee: | RM180.00 per copy |
| Closing Date: | 3rd December, 2001 (Monday - 12.00 noon) |
| Place of Submission of Tender: | The Secretary, Sabah Federal Tenders Board, Treasury of Malaysia Sabah, Second (2) Floor, Federal House, Jalan Mat Salleh, 88592 Kota Kinabalu. |
| Time, Place and Date for Site Visit and Place to Obtain Form of Site Visit by Contractor: | It is COMPULSORY for Tenderer to attend the Site Briefing at PWD DE's Office, Sandakan on 19th November, 2001, (Monday) at 10.00 a.m. and the Form is obtainable from PWD QS Section, PWD Headquarters and/or PWD DE's Office, Sandakan. |

Tender documents will only be distributed to the contractor or their valid representative by producing 'Authorisation Letter' indicating that they are duly authorized to collect tender document on behalf of their company. Original PKK License and Original Registration acknowledgement or Registration Application card acknowledgement from CIDB (LPIP) must be produced when obtaining tender document.

Tender documents may be obtained during office hours from the Quantity Surveying Section, 5th Floor, Public Works Department Headquarters, Kota Kinabalu.

Please take note that Tender Document can only be issued to the Tenderer upon submission of the completed and certified Form of Site Visit by Contractor.

IR. DAVID S.S. CHIU,
Director of Public Works.

No. 605

[No. JKR. JUB. 600-6/1/207]

KENYATAAN TENDER**TENDER TERBUKA**

Kontraktor-kontraktor yang berdaftar di Pusat Khidmat Kontraktor (PKK) dalam Kelas C sahaja di bawah Kepala II, Sub-Kepala 2(a) serta berdaftar dengan Lembaga Pembangunan

Industri Pembinaan Malaysia (CIDB) adalah dipelawa untuk membuat tawaran bagi kerja berikut:-

“PROJEK KEMUDAHAN-KEMUDAHAN DI TAMAN HIDUPAN LIAR TABIN,
LAHAD DATU PHASE II”.

| | |
|--|---|
| Bayaran Dokumen Tender: | RM430.00 |
| Tarikh Tutup: | 10 Disember 2001 (Isnin - jam 12.00 tengah hari) |
| Tempat Memasukkan Tender: | Setiausaha, Lembaga Perolehan Persekutuan Sabah, Perbendaharaan Malaysia Sabah, Tingkat Dua (2), Rumah Persekutuan, Jalan Mat Salleh, 88592 Kota Kinabalu, Sabah. |
| Masa, Tempat dan Tarikh Melapor Diri bagi Lawatan Tapak dan Tempat untuk Mengambil Borang Lawatan Tapak: | Penender adalah DIWAJIBKAN untuk menghadiri taklimat di Pejabat Jurutera Daerah JKR, Lahad Datu pada 26 November 2001 jam 10.00 pagi dan Borang boleh diambil dari Pejabat Cawangan Ukur Bahan, Tingkat Lima (5), Ibu Pejabat, Jabatan Kerja Raya, Kota Kinabalu dan/atau Jurutera Daerah JKR Lahad Datu. |

Dokumen tender hanya akan dikeluarkan kepada kontraktor-kontraktor atau wakil-wakilnya yang SAH sahaja dengan membawa ‘Surat Tauliah’ yang menunjukkan bahawa mereka diberi kuasa untuk mengambil dokumen bagi pihak syarikat. Sijil Asal PKK dan Perakuan Pendaftaran Asal dan Kad Perakuan Permohonan Pendaftaran dari LPIP (CIDB) hendaklah ditunjukkan ketika hendak membeli dokumen tender.

Dokumen Meja Tender boleh disemak dan dokumen tender boleh diperolehi semasa waktu pejabat di Cawangan Ukur Bahan, Tingkat Lima (5), Ibu Pejabat Jabatan Kerja Raya, Kota Kinabalu.

Sila ambil perhatian bahawa Dokumen Tender hanya akan dikeluarkan kepada kontraktor-kontraktor jika Borang Lawatan Tapak telah dilengkapkan.

IR. DAVID S.S. CHIU,
Pengarah Kerja Raya.

[No. JKR. JUB. 600-6/1/207

TENDER NOTICE

OPEN TENDER

Contractor registered with Puser Khidmat Kontraktor (PKK) in Class C only under Head II, Sub-Head 2(a) and registered with Construction Industry Development Board (CIDB) are invited to participate in the tender for the following works:-

“PROJEK KEMUDAHAN-KEMUDAHAN DI TAMAN HIDUPAN LIAR TABIN,
LAHAD DATU”.

TENDER NOTICES - (cont.)

| | |
|---|--|
| Tender Document Fee: | RM430.00 |
| Closing Date: | 10th December, 2001 (Monday - 12.00 noon) |
| Place of Submission of Tender: | The Secretary, Sabah Federal Tenders Board, Treasury of Malaysia Sabah, Second (2) Floor, Federal House, Jalan Mat Salleh, 88592 Kota Kinabalu, Sabah. |
| Time, Place and Date for Site Visit and Place to Obtain Form of Site Visit by Contractor: | It is COMPULSORY for Tenderer to attend the Site Briefing at PWD DE's Office, Lahad Datu, on 26th November, 2001 at 10.00 a.m. and the Form is obtainable from PWD QS Section, PWD Headquarters and/or PWD DE's Office, Lahad Datu. |

Tender documents will only be distributed to the contractor or their valid representative by producing 'Authorisation Letter' indicating that they are duly authorized to collect tender document on behalf of their company. Original PKK License and Original Registration acknowledgement or Registration Application card acknowledgement from CIDB (LPIP) must be produced when obtaining tender document.

Tender documents may be obtained during office hours from the Quantity Surveying Section, 5th Floor, Public Works Department Headquarters, Kota Kinabalu.

Please take note that Tender Document can only be issued to the Tenderer upon submission of the completed and certified Form of Site Visit by Contractor.

IR. DAVID S.S. CHIU,
Director of Public Works.

REPEATED NOTIFICATIONS

No. 581

[No. JKM. PHB. 600-2/1 Jld. II/(22)]

ORDINAN PENGAMBILAN TANAH**Bab 69****PEMBERITAHUAN DI BAWAH SEKSYEN 4**

Bahawasanya Yang di-Pertua Negeri berpendapat bahawa mana-mana tanah yang ditunjukkan atas Pelan No. L.S.C. 613.1.6/848A mungkin akan dikehendaki bagi suatu maksud awam, iaitu bagi pembinaan projek Pembaikan Cerun di KM. 47.7 (Pakej 5) Jalan Ranau - Telupid, Ranau; oleh yang demikian, pada menjalankan kuasa-kuasa yang diberikan kepadanya oleh seksyen 4 Ordinan Pengambilan Tanah, Yang di-Pertua Negeri dengan ini mengumumkan bahawa semua tanah yang dinyatakan dalam Jadual

Bab 69

bersamaan dengan ini mungkin dikehendaki bagi maksud yang pada pendapat Yang di-Pertua Negeri adalah suatu maksud awam.

Pelan yang disebut di atas boleh diperiksa di pejabat Pengarah Tanah dan Ukur, Kota Kinabalu atau di pejabat Penolong Pemungut Hasil Tanah, Ranau, pada waktu pejabat.

JADUAL

| <i>Bil.</i> | <i>Pemilik</i> | <i>No. Hakmilik</i> | <i>Luas Kawasan Hakmilik (ekar)</i> | <i>Lokasi</i> | <i>Anggaran Luas Kawasan Yang Hendak Diambil (ekar)</i> |
|-------------|---|---------------------|-------------------------------------|---------------|---|
| 1. | Vincent Ating b. Lauyang | 064001583 | 4.30 | Kg. Paginatan | 1.440 |
| 2. | Anieh bt. Lumou Rusnah bt. Lumou Kukuak bt. Lumou | 064005778 | 2.90 | „ | 0.390 |
| 3. | Vincent Ating b. Lauyang Norbert b. Jonas | 064001592 | 4.42 | „ | 1.560 |

Bertarikh di Kota Kinabalu, pada 31 Oktober 2001.

Dengan Perintah Tuan Yang Terutama,

DATUK CHONG KAH KIAT,
Ketua Menteri Sabah.

[No. JKM. PHB. 600-2/1 Jld. II/(22)]

THE LAND ACQUISITION ORDINANCE

Cap. 69

NOTIFICATION UNDER SECTION 4

Whereas it appears to the Yang di-Pertua Negeri that any land as shown on Plan No. L.S.C. 613.1.6/848A is likely to be required for a public purpose, that is to say for the construction of “Projek Pembaikan Cerun di KM. 47.7 (Pakej 5) Jalan Ranau - Telupid, Ranau”; now, therefore, in exercise of the powers conferred upon him by section 4 of the Cap. 69 Land Acquisition Ordinance, the Yang di-Pertua Negeri hereby notifies that all the land set out in the Schedule hereto is likely to be required for a purpose, which in the opinion of the Yang di-Pertua Negeri is a public purpose.

Plan referred to above may be inspected at the office of the Director of Lands and Surveys, Kota Kinabalu or the office of the Assistant Collector of Land Revenue, Ranau, during normal office hours.

REPEATED NOTIFICATIONS - (cont.)

THE LAND ACQUISITION ORDINANCE - (cont.)

SCHEDULE

| <i>No.</i> | <i>Owner(s)</i> | <i>Title No.</i> | <i>Area on Title in Acre(s)</i> | <i>Locality</i> | <i>Approximate Area to be Acquired in Acre(s)</i> |
|------------|---|------------------|---|-----------------|---|
| 1. | Vincent Ating b. Lauyang | 064001583 | 4.30 | Kg. Paginatan | 1.440 |
| 2. | Anieh bt. Lumou Rusnah bt. Lumou Kukuak bt. Lumou | 064005778 | 2.90 | Kg. Paginatan | 0.390 |
| 3. | Vincent Ating b. Lauyang Norbert b. Jonas | 064001592 | 4.42 | „ | 1.560 |

Dated at Kota Kinabalu, this 31st day of October, 2001.

By His Excellency's Command,

DATUK CHONG KAH KIAT,
Chief Minister of Sabah.

No. 582

[No. JKM. PHB. 600-2/1 Jld. II(A)]

ORDINAN PENGAMBILAN TANAH

Bab 69

PEMBERITAHUAN DI BAWAH SEKSYEN 4

Bahawasanya Yang di-Pertua Negeri berpendapat bahawa mana-mana tanah yang ditunjukkan atas Pelan No. L.S.C. 613.1.6/849A mungkin akan dikehendaki bagi suatu maksud awam, iaitu bagi pembinaan "Slope Remedial Works" di KM.150.4 Jalan Kota Kinabalu - Sandakan Ranau Sabah; oleh yang demikian, pada menjalankan kuasa-kuasa yang diberikan kepadanya oleh seksyen 4 Ordinan Pengambilan Tanah, Yang di-
Bab 69 Pertua Negeri dengan ini mengumumkan bahawa semua tanah yang dinyatakan dalam Jadual bersamaan dengan ini mungkin dikehendaki bagi maksud yang pada pendapat Yang di-Pertua Negeri adalah suatu maksud awam.

Pelan yang disebut di atas boleh diperiksa di pejabat Pengarah Tanah dan Ukur, Kota Kinabalu atau di pejabat Penolong Pemungut Hasil Tanah, Ranau, pada waktu pejabat.

JADUAL

| <i>Bil.</i> | <i>Pemilik</i> | <i>No. Hakmilik</i> | <i>Luas Kawasan Hakmilik (ekar)</i> | <i>Lokasi</i> | <i>Anggaran Luas Kawasan Yang Hendak Diambil (ekar)</i> |
|-------------|--|---------------------|-------------------------------------|---------------|---|
| 1. | Edward bin Lapina Nainnie Tah Jutin @ Justin | 063021554 | 3.10 | Kg. Paginatan | 0.080 |
| 2. | Norah bte Sariol | 063022711 | 2.50 | Kg. Paginatan | 1.170 |
| 3. | Jair bin Sariol Macarius @ Makrius b. Jair Sussana Gabriel Jakuil | 063022720 | 2.35 | „ | 0.160 |

Bertarikh di Kota Kinabalu, pada 31 Oktober 2001.

Dengan Perintah Tuan Yang Terutama,

DATUK CHONG KAH KIAT,
Ketua Menteri Sabah.

[No. JKM. PHB. 600-2/1 Jld. II(A)]

THE LAND ACQUISITION ORDINANCE

Cap. 69

NOTIFICATION UNDER SECTION 4

Whereas it appears to the Yang di-Pertua Negeri that the land as shown on Plan No. L.S.C. 613.1.6/849A is likely to be required for a public purpose, that is to say for the construction of Slope Remedial Works at KM.150.4 Jalan Kota Kinabalu - Sandakan, Ranau Sabah now; therefore, in exercise of the powers conferred upon him by section 4 of Cap. 69 the Land Acquisition Ordinance, the Yang di-Pertua Negeri hereby notifies that all the land set out in the Schedule hereto is likely to be required for a purpose, which in the opinion of the Yang di-Pertua Negeri is a public purpose.

Plan referred to above may be inspected at the office of the Director of Lands and Surveys, Kota Kinabalu or the office of the Assistant Collector of Land Revenue, Ranau, during normal office hours.

SCHEDULE

| <i>No.</i> | <i>Owner(s)</i> | <i>Title No.</i> | <i>Area on Title in Acre(s)</i> | <i>Locality</i> | <i>Approximate Area to be Acquired in Acre(s)</i> |
|------------|--|------------------|---------------------------------|-----------------|---|
| 1. | Edward bin Lapina Nainnie Tah Jutin @ Justin | 063021554 | 3.10 | Kg. Paginatan | 0.080 |

REPEATED NOTIFICATIONS - (cont.)

THE LAND ACQUISITION ORDINANCE - (cont.)

SCHEDULE - (cont.)

| <i>No.</i> | <i>Owner(s)</i> | <i>Title No.</i> | <i>Area on Title in Acre(s)</i> | <i>Locality</i> | <i>Approximate Area to be Acquired in Acre(s)</i> |
|------------|--|------------------|---------------------------------|-----------------|---|
| 2. | Norah bte Sariol | 063022711 | 2.50 | Kg. Paginatan | 1.170 |
| 3. | Jair bin Sariol Macarius @ Makrius b. Jair Sussana Gabriel Jakuil | 063022720 | 2.35 | „ | 0.160 |

Dated at Kota Kinabalu, this 31st day of October, 2001.

By His Excellency's Command,

DATUK CHONG KAH KIAT,
Chief Minister of Sabah.

No. 583

[No. JKM. PHB. 600-2/1/72/(11)]

ORDINAN PENGAMBILAN TANAH

Bab 69

PEMBERITAHUAN DI BAWAH SEKSYEN 4

Bahawasanya Yang di-Pertua Negeri berpendapat bahawa mana-mana tanah yang ditunjukkan atas Pelan No. PMS/P058/97/LA/B/02-04 mungkin akan dikehendaki bagi suatu maksud awam, iaitu bagi Naik Taraf Jalan Raya Pitas ke Kanibungan (CH. 1200 hingga CH. 4550), Pitas; oleh yang demikian, pada menjalankan kuasa-kuasa yang diberikan kepadanya oleh seksyen 4 Ordinan Pengambilan Tanah, Yang di-Pertua Negeri Bab 69 dengan ini mengumumkan bahawa semua tanah yang dinyatakan dalam Jadual bersamaan dengan ini mungkin dikehendaki bagi maksud yang pada pendapat Yang di-Pertua Negeri adalah suatu maksud awam.

Pelan yang disebut di atas boleh diperiksa di pejabat Pengarah Tanah dan Ukur, Kota Kinabalu atau di pejabat Penolong Pemungut Hasil Tanah, Pitas, pada waktu pejabat.

JADUAL

| <i>Bil.</i> | <i>Pemilik</i> | <i>No. Hakmilik</i> | <i>Luas Kawasan Hakmilik (ekar)</i> | <i>Lokasi</i> | <i>Anggaran Luas Kawasan Yang Hendak Diambil (ekar)</i> |
|-------------|------------------|---------------------|-------------------------------------|---------------|---|
| 1. | Sampidu b. Danan | 233029662 | 8.30 | Kg. Batu | 0.054 |

JADUAL - (samb.)

| <i>Bil.</i> | <i>Pemilik</i> | <i>No. Hakmilik</i> | <i>Luas Kawasan Hakmilik (ekar)</i> | <i>Lokasi</i> | <i>Anggaran Luas Kawasan Yang Hendak Diambil (ekar)</i> |
|-------------|---|---------------------|-------------------------------------|---------------|---|
| 2. | Ruminting bte Onoh @ Nurlazizah | Baki 233100519 | 7.96 | Kg. Kabatasan | 0.130 |
| 3. | Basumbon b. Lahap | 233041622 | 9.76 | „ | 0.433 |
| 4. | Rukon b. Minggoy Rumanjul @ Gilson Sigintim b. Ruminsud | 233041695 | 7.30 | „ | 0.360 |
| 5. | Jaunah bte Abdullahmid | 233037440 | 6.60 | „ | 1.322 |

Bertarikh di Kota Kinabalu, pada 31 Oktober 2001.

Dengan Perintah Tuan Yang Terutama,

DATUK CHONG KAH KIAT,
Ketua Menteri Sabah.

[No. JKM. PHB. 600-2/1/72/(11)]

THE LAND ACQUISITION ORDINANCE

Cap. 69

NOTIFICATION UNDER SECTION 4

Whereas it appears to the Yang di-Pertua Negeri that any land as shown on Plan No. PMS/P058/97/LA/B/02-04 is likely to be required for a public purpose, that is to say for the upgrading of Pitas to Kanibungan Road (CH. 1200 to CH. 4550), Pitas; now, therefore, in exercise of the powers conferred upon him by section 4 of the Land Acquisition Ordinance, the Yang di-Pertua Negeri hereby notifies that all the land set out in the Schedule Cap. 69 hereto is likely to be required for a purpose, which in the opinion of the Yang di-Pertua Negeri is a public purpose.

Plan referred to above may be inspected at the office of the Director of Lands and Surveys, Kota Kinabalu or the office of the Assistant Collector of Land Revenue, Pitas, during normal office hours.

REPEATED NOTIFICATIONS - (cont.)
 THE LAND ACQUISITION ORDINANCE - (cont.)

SCHEDULE

| <i>No.</i> | <i>Owner(s)</i> | <i>Title No.</i> | <i>Area on Title in Acre(s)</i> | <i>Locality</i> | <i>Approximate Area to be Acquired in Acre(s)</i> |
|------------|---|-----------------------|---|-----------------|---|
| 1. | Sampidu b. Danan | 233029662 | 8.30 | Kg. Batu | 0.054 |
| 2. | Ruminting bte Onoh @ Nurlazizah | Remr. of 233100519 | 7.96 | Kg. Kabatasan | 0.130 |
| 3. | Basumbon b. Lahap | 233041622 | 9.76 | ,, | 0.433 |
| 4. | Rukon b. Minggoy Rumanjul @ Gilson Sigintim b. Ruminsud | } 233041695 | 7.30 | ,, | 0.360 |
| 5. | Jaunah bte Abdullahmid | 233037440 | 6.60 | ,, | 1.322 |

Dated at Kota Kinabalu, this 31st day of October, 2001.

By His Excellency's Command,

DATUK CHONG KAH KIAT,
Chief Minister of Sabah.

No. 584

[No. JKM. PHB. 600-2/5/1/(10)]

ORDINAN PENGAMBILAN TANAH

Bab 69

PEMBERITAHUAN DI BAWAH SEKSYEN 4

Bahawasanya Yang di-Pertua Negeri berpendapat bahawa tanah yang ditunjukkan atas Pelan No. KBT/SS/GENRL/002 mungkin akan dikehendaki bagi suatu maksud awam, iaitu bagi pembinaan Pencawang 132/11KV Kinabatangan, Sandakan; oleh yang demikian, pada menjalankan kuasa-kuasa yang diberikan kepadanya oleh seksyen 4 Ordinan Pengambilan Tanah, Yang di-Pertua Negeri dengan ini Bab 69 mengumumkan bahawa semua tanah yang dinyatakan dalam Jadual bersamaan dengan ini mungkin dikehendaki bagi maksud yang pada pendapat Yang di-Pertua Negeri adalah suatu maksud awam.

Pelan yang disebut di atas boleh diperiksa di pejabat Pengarah Tanah dan Ukur, Kota Kinabalu atau di pejabat Penolong Pemungut Hasil Tanah, Sandakan, pada waktu pejabat.

JADUAL

| <i>Bil.</i> | <i>Pemilik</i> | <i>No. Hakmilik</i> | <i>Luas Kawasan Hakmilik (hektar)</i> | <i>Lokasi</i> | <i>Anggaran Luas Kawasan Yang Hendak Diambil (hektar)</i> |
|-------------|--------------------------|---------------------|---------------------------------------|-----------------------------|---|
| 1. | KM Plantations Sdn. Bhd. | 075145916 | 2,827.08 | Jalan Sandakan-Kinabatangan | 2.02 |

Bertarikh di Kota Kinabalu, pada 31 Oktober 2001.

Dengan Perintah Tuan Yang Terutama,

DATUK CHONG KAH KIAT,
Ketua Menteri Sabah.

[No. JKM. PHB. 600-2/5/1/(10)]

THE LAND ACQUISITION ORDINANCE

Cap. 69

NOTIFICATION UNDER SECTION 4

Whereas it appears to the Yang di-Pertua Negeri that the land as shown on Plan No. KBT/SS/GENRL/022 is likely to be required for a public purpose, that is to say for the construction of Kinabatangan 132/11KV Substation, Sandakan; now, therefore, in exercise of the powers conferred upon him by section 4 of the Land Acquisition Ordinance, the Yang di-Pertua Negeri hereby notifies that the land set out in the Schedule Cap. 69 hereto is likely to be required for a purpose, which in the opinion of the Yang di-Pertua Negeri is a public purpose.

Plan referred to above may be inspected at the office of the Director of Lands and Surveys, Kota Kinabalu or the office of the Assistant Collector of Land Revenue, Sandakan, during normal office hours.

SCHEDULE

| <i>No.</i> | <i>Owner(s)</i> | <i>Title No.</i> | <i>Area on Title in Hectare(s)</i> | <i>Locality</i> | <i>Approximate Area to be Acquired in Hectare(s)</i> |
|------------|--------------------------|------------------|------------------------------------|-----------------------------|--|
| 1. | KM Plantations Sdn. Bhd. | 075145916 | 2,827.08 | Jalan Sandakan-Kinabatangan | 2.02 |

REPEATED NOTIFICATIONS - (cont.)
 THE LAND ACQUISITION ORDINANCE - (cont.)

Dated at Kota Kinabalu, this 31st day of October, 2001.

By His Excellency's Command,

DATUK CHONG KAH KIAT,
Chief Minister of Sabah.

No. 585

[No. MNR. 115/193/(26)]

ORDINAN TANAH

Bab 68

PENGISYTIHARAN TANAH RIZAB PERKUBURAN ANAK NEGERI BUKAN ISLAM
 KAMPUNG MELAMPAI DAERAH KUALA PENYU DI BAWAH SEKSYEN 78(1), (2) DAN (3)

Pada menjalankan kuasa-kuasa yang diberikan kepadanya oleh subseksyen (1), (2) dan (3) seksyen 78 Ordinan Tanah, Yang di-Pertua Negeri telah meng-
 Bab 68 isytiharkan Tanah Kerajaan yang diperihalkan di dalam Jadual ini sebagai Tanah Rizab Anak Negeri yang dikenali sebagai Tanah Rizab Perkuburan Anak Negeri Bukan Islam Kampung Melampai (kemudian daripada ini disebut sebagai "Tanah Rizab") untuk kegunaan sepenuhnya oleh Anak Negeri Bukan Islam Kampung Melampai di Daerah Kuala Penyu tertakluk kepada syarat-syarat berikut:-

- (1) Tiada seoranganpun Anak Negeri Bukan Islam yang bukan pada lazimnya bermastautin di Kampung Melampai boleh mengebumikan jenazah di Tanah Rizab tersebut melainkan ia telah terlebih dahulu mendapat kebenaran bertulis untuk berbuat demikian daripada Pemegang Amanah;
- (2) Ketua Kampung Melampai dan Ketua Anak Negeri Kuala Penyu adalah dengan ini dilantik sebagai Pemegang Amanah Tanah Rizab itu tertakluk kepada arahan-arahan Pegawai Daerah, Kuala Penyu;
- (3) Pemegang Amanah hendaklah memagar atau menyebabkan supaya dipagar sempadan Tanah Rizab dengan cara yang memuaskan hati Pegawai Daerah Kuala Penyu; dan
- (4) Seseorang yang terkilan oleh sesuatu tindakan atau sesuatu yang tidak dilakukan oleh Pemegang Amanah atau Pegawai Daerah Kuala Penyu atau kedua-duanya, boleh memohon kajian semula kepada Setiausaha Hasil Bumi yang keputusannya adalah muktamad.

JADUAL

| <i>Tempat</i> | <i>Daerah</i> | <i>Perihal Lot Ukur Bil.</i> | <i>Bil. Pelan</i> | <i>Luasnya Lebih Kurang</i> |
|-----------------|---------------|----------------------------------|-------------------|---------------------------------|
| Kg. Melampai | Kuala Penyu | 18200087 | 18124064 | 2.329 hektar |

Bertarikh di Kota Kinabalu, pada 31 Oktober 2001.

Dengan Perintah Tuan Yang Terutama,

DATUK CHONG KAH KIAT,
Ketua Menteri Sabah.

[No. MNR. 115/193/(26)]

THE LAND ORDINANCE

Cap. 68

DECLARATION OF LAND RESERVE FOR NON-MUSLIM NATIVES BURIAL
GROUND KAMPUNG MELAMPAI DISTRICT OF KUALA PENYU
UNDER SECTION 78 (1), (2) AND (3)

In exercise of the powers conferred upon him by subsections (1), (2) and (3) of section 78 of the Land Ordinance, the Yang di-Pertua Negeri has declared the State Land described in the Schedule hereto to be a Native Reserve to be known as the Non-Muslim Natives Burial Ground Reserve of Kampung Melampai (hereinafter referred to as "The Reserve") for the sole use of the Non-Muslim Natives of Kampung Melampai in the Kuala Penyu District subject to the following terms:-

- (1) No Non-Muslim Native who is not habitually resident in Kampung Melampai shall bury any corpse within the Reserve unless he shall have previously obtained permission in writing to do so from the Trustees;
- (2) The Village Head of Kampung Melampai and Native Chief are hereby appointed Trustees for the Reserve subject to the directions of the District Officer, Kuala Penyu;
- (3) The Trustees shall fence or cause to be fenced the boundaries of the Reserve to the satisfaction of the District Officer of Kuala Penyu; and
- (4) Any person aggrieved by any act or omission by the Trustees or the District Officer of Kuala Penyu or both, may apply for a review thereof to the Secretary of Natural Resources whose decision shall be final.

SCHEDULE

| <i>Locality</i> | <i>District</i> | <i>Description Survey Lot No.</i> | <i>Plan No.</i> | <i>Approximate Area</i> |
|-----------------|-----------------|---------------------------------------|-----------------|-------------------------|
| Kg. Melampai | Kuala Penyu | 18200087 | 18124064 | 2.329 hectares |

Dated at Kota Kinabalu, this 31st day of October, 2001.

By His Excellency's Command,

DATUK CHONG KAH KIAT,
Chief Minister of Sabah.

REPEATED NOTIFICATIONS - (cont.)

No. 586

[No. JKM. PHB. 600-1/22/3/1/(22)]

ORDINAN KERAJAAN TEMPATAN, 1961

(Ordinan No. 11 tahun 1961)

MELETAKHAK TANAH KERAJAAN DI BAWAH SEKSYEN 70

MELETAKHAK TANAH KERAJAAN KEPADA MAJLIS PERBANDARAN
TAWAU DAERAH TAWAU

Pada menjalankan kuasa-kuasa yang diberikan kepadanya oleh seksyen 70 Ordinan Kerajaan Tempatan 1961, Yang di-Pertua Negeri dengan ini meletakkan Tanah Kerajaan yang diperihalkan di dalam Jadual bersama ini kepada Majlis Perbandaran Tawau untuk Tapak Pasar Besar dan Pasar Ikan.

JADUAL

| <i>Tempat</i> | <i>Daerah Lot Ukur Bil.</i> | <i>Perihal</i> | <i>Bil. Pelan Lebih Kurang</i> | <i>Kawasan</i> |
|-------------------------------------|---------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|----------------|
| Di Jalan Dunlop, Bandar Tawau | Tawau | 10200324 (Tapak Pasar Besar) | 10124425 | 1.288 hektar |
| Di Jalan Dunlop, Bandar Tawau | Tawau | 10200325 (Tapak Pasar Ikan) | 10124425 | 0.412 hektar |
| | | | Jumlah: | 1.700 hektar |

Bertarikh di Kota Kinabalu, pada 31 Oktober 2001.

Dengan Perintah Tuan Yang Terutama,

DATUK CHONG KAH KIAT,
Ketua Menteri Sabah.

[No. JKM. PHB. 600-1/22/3/1/(22)]

THE LOCAL GOVERNMENT ORDINANCE, 1961

(Ordinance No. 11 of 1961)

VESTING OF STATE LAND UNDER SECTION 70

VESTING OF STATE LAND TO TAWAU MUNICIPAL COUNCIL TAWAU DISTRICT

In exercise of the powers conferred upon him by section 70 of the Local Government Ordinance 1961, the Yang di-Pertua Negeri hereby vests the State Land described in the Schedule hereto in the Tawau Municipal Council for Central Market and Fish Market Site.

SCHEDULE

| <i>Locality</i> | <i>District</i> | <i>Description Survey Lot No.</i> | <i>Plan No.</i> | <i>Approximate Area</i> |
|--------------------------------|-----------------|---------------------------------------|-----------------|-------------------------|
| Dunlop Street Tawau Town | Tawau | 10200324 (Central Market) | 10124425 | 1.288 hectares |
| Dunlop Street Tawau Town | Tawau | 10200325 (Fish Market) | 10124425 | 0.412 hectares |
| | | | Total: | 1.700 hectares |

Dated at Kota Kinabalu, this 31st day of October, 2001.

By His Excellency's Command,

DATUK CHONG KAH KIAT,
Chief Minister of Sabah.

Kadar langganan berikut bagi Warta Kerajaan Negeri Sabah yang berkuat kuasa mulai daripada 1 Januari 2001 adalah diterbitkan untuk makluman Umum:

KADAR LANGGANAN UNTUK TAHUN 2001

Warta Kerajaan termasuk tambahan-tambahan:- (Tidak termasuk Tambahan Tanda Perdagangan)

| | RM |
|---|--------|
| Langganan Tahunan di dalam Malaysia ... | 100.00 |
| Langganan Tahunan di luar Malaysia ... | 150.00 |
| Tambahan Tanda Perdagangan (untuk satu keluaran) | 2.00 |
| Sesuat naskhah <i>Warta Kerajaan</i> , Tambahan-tambahan, Rang Undang-undang Laporan Dewan Undangan Negeri, Pekeliling dan lain-lain. | |
| Tidak lebih daripada 8 muka ... | 1.50 |
| Tidak lebih 9 hingga 16 muka ... | 2.00 |
| Tidak lebih 17 hingga 32 muka ... | 2.50 |
| Tidak lebih 33 hingga 48 muka ... | 3.00 |
| Tidak lebih 49 hingga 64 muka ... | 3.50 |
| Tidak lebih 65 hingga 96 muka ... | 4.50 |

| | | | | | |
|------------------------|-----|-----|-----|-----|---|
| | | | | | RM |
| Lebih daripada 96 muka | ... | ... | ... | ... | 6.00 dan tambah RM1.00 untuk setiap 32 muka yang lebih. |

Senaskhah Tahunan Tambahan Pertama dan Kedua serta indeks 2000
(dijilid dengan Kulit Keras) RM 35.00

Kadar-kadar di atas adalah termasuk belanja Pos biasa (mel laut)

Pengiriman Wang hendaklah dialamatkan kepada Pencetak Kerajaan, Jabatan Cetak Kerajaan, Kota Kinabalu, Sabah. Cek dan wang Pos hendaklah dibuat pembayarannya kepada Pencetak Kerajaan, Jabatan Cetak Kerajaan, dan dipalang "& Co".

Untuk Makluman

- (1) Pelanggan bagi Warta Kerajaan Negeri dan terbitan-terbitan Kerajaan lain seperti Laporan Tahunan, Laporan Jabatan dan sebagainya hendaklah dialamatkan kepada Pencetak Kerajaan, Jabatan Cetak Kerajaan, Km. 4, Jalan Tuaran, Beg Berkunci 2004, 88554 Kota Kinabalu.**
- (2) Pelanggan-pelanggan yang hendak mendapatkan Warta Kerajaan Persekutuan hendaklah memohon terus kepada Percetakan Nasional Malaysia Berhad, Jalan Chan Sow Lin, 50554 Kuala Lumpur.**